

ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA A LICENČNÁ ZMLUVA

meno a priezvisko: Matej Kotuľa
rodné číslo: 781215/6055
obchodné meno: Ing. Matej Kotuľa – POINTA GRAFICKÉ ŠTÚDIO
miesto podnikania: Pankúchova 7, Bratislava 851 04
registrovaný: Živnostenský register SR, Obvodný úrad Bratislava
č. 110-151067
IČO: 41335121
DIČ: SK 1040179888
bankové spojenie: SLSP
číslo účtu: 4201239657/8360
(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

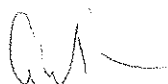
Audiovizuálny fond

sídlo: Grösslingová 53, Bratislava 811 09
konajúci prostredníctvom: doc. PhDr. Martin Šmatlák, riaditeľ, na základe poverenia radou fondu
zo dňa 22.6.2009
IČO: 42169330
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
číslo účtu: 2620224442/1100
**osoba oprávnená konať v mene nadobúdateľa vo veciach obsahových
podľa tejto zmluvy:** PhDr. Andrej Obuch
(ďalej len „Nadobúdateľ“)

(ďalej spolu aj ako "Zmluvné strany")

Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Poskytovateľ je grafický dizajnér, ktorý ako autor vytvára autorské diela. Poskytovateľ je nositeľom majetkových práv k dielu ako je definované nižšie v tejto Zmluve. Poskytovateľ je zároveň fyzickou osobou – podnikateľom s predmetom podnikania „reklamná a propagačná činnosť“ a „počítačová grafika“ podľa zápisu v Živnostenskom registri SR, Obvodný úrad Bratislava.
2. Nadobúdateľ je verejnoprávnou inštitúciou zriadenou zákonom č. 516/2008 Z. z. o Audiovizuálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. Poskytovateľ a Nadobúdateľ v zmysle platných právnych predpisov, predovšetkým ustanovení zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný



zákoník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákoník**“) uzatvárajú túto zmluvu o vytvorení diela a licenčnú zmluvu (ďalej len „**Zmluva**“).

Článok II.

Predmet a účel Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je vytvorenie grafického riešenia propagačného vizuálu Nadobúdateľa v roku 2013 a vytvorenie podrobného grafického návrhu propagačných materiálov podľa zadania Nadobúdateľa v špecifikácii: inzercia do tlačných materiálov, Výročná správa Audiovizuálneho fondu za rok 2012, návrh informačnej tabule o podpore z AVF pri digitalizácii kina v dvoch variantoch, dva varianty veľkoplošnej propagačnej vyťahovacej steny, novoročenka AVF v elektronickej verzii. Predmetom tejto Zmluvy je aj poskytnutie licencie k týmto vytvoreným grafickým dielam (ďalej len: „**Diela**“) pre Nadobúdateľa, ako aj ku všetkým k tomuto náležiacim variantom, zložkám vytvoreným v elektronickej forme a je možné ich používať v rôznych grafických variantoch a formátoch.
2. Poskytovateľ sa v predchádzajúcej komunikácii s Nadobúdateľom zaviazal odovzdať Nadobúdateľovi jednotlivé hotové a úplné diela priebežne podľa zadania, špecifikácie a termínov určených Nadobúdateľom, najneskôr však **do 17. 12. 2013**. Nadobúdateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že diela boli odovzdané ako úplné a podľa požiadaviek Nadobúdateľa.
3. Účelom tejto Zmluvy je upraviť vzájomné práva a povinnosti Zmluvných strán ohľadne diel.

Článok III.

Licencia

1. Poskytovateľ vytvoril diela výlučne pre Nadobúdateľa, na základe jeho zadania priebežne poskytnutých pred podpisom tejto zmluvy. Diela boli vytvorené vlastnou tvorivou duševnou činnosťou Poskytovateľa.
2. Poskytovateľ touto Zmluvou udeľuje Nadobúdateľovi licenciu na použitie diel na celú dobu trvania majetkových práv k dielam v zmysle Autorského zákona bez teritoriálneho obmedzenia.
3. Na základe tejto Zmluvy Poskytovateľ udeľuje Nadobúdateľovi rozsahom a vecne neobmedzenú licenciu na všestranné použitie Diela Nadobúdateľom na účely vyplývajúce z jeho činnosti. Licencia sa udeľuje najmä na nasledovné spôsoby použitia Diela resp. ktorejkoľvek jeho časti:
 - a) vyhotovenie rozmnoženiny Diel,
 - b) verejné rozširovanie originálu Diel
 - c) verejné rozširovanie originálu diel alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
 - d) spracovanie, preklad a adaptáciu Diel,
 - e) verejné vystavenie Diel,
 - f) verejný prenos Diel,

- g) spojenie Diela s iným dielom a zaradenie Diela do súborného diela,
 - h) adaptácia Diel na prezentačné a propagačné účely Nadobúdateľa.
4. Poskytovateľ udeľuje Nadobúdateľovi výhradnú licenciu k Dielam. Poskytovateľ nesmie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia Diel ako je uvedené v tejto Zmluve a je povinný sám sa zdržať použitia Diel spôsobom, na ktorý udelil Nadobúdateľovi výhradnú licenciu. Poskytovateľ je oprávnený používať Diela ako súčasť prezentácie vlastnej tvorby v rámci svojho portfólia a ako súčasť autorskej propagácie v médiách, na výstavách, autorských a skupinových publikáciách.
 5. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že Nadobúdateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie Diela v rozsahu poskytnutej licencie (ďalej len „sublicencia“). Poskytovateľ podpisom tejto Zmluvy udeľuje Nadobúdateľovi neodvolateľný súhlas na udelenie sublicencie tretím osobám.

Článok IV. Odmena

1. Za vytvorenie Diel zaplatí Nadobúdateľ Poskytovateľovi odmenu v sume **1 400,- EUR** (slovom **Jedno tisíc štyristo eur**) (ďalej len „Odmena“).
2. Poskytovateľ udeľuje Nadobúdateľovi licenciu k Dielu bezodplatne.
3. Odmena je splatná po odovzdaní Diel a ich úplnom prevzatí Nadobúdateľom. Zmluvné strany si dohodli splatnosť odmeny na 10 dní odo dňa prevzatia Diela. Odmena sa považuje za zaplatenú dňom pripísania celkovej zmluvnej sumy na bankový účet Poskytovateľa.
4. Odmena zahŕňa akékoľvek náklady, ktoré Poskytovateľ vynaložil v súvislosti s vytvorením Diela. Odmena zahŕňa aj prípadnú odmenu za akékoľvek použitie Diel, na ktoré by mohol mať prípadne Poskytovateľ nárok v súlade s príslušnými právnymi predpismi, pričom zmluvné strany majú za to, že takáto odmena je primeraná.

Článok V. Iné zmluvné ustanovenia

1. Poskytovateľ vyhlasuje, že je oprávnený poskytnúť Nadobúdateľovi práva podľa tejto Zmluvy a Nadobúdateľ bude oprávnený vykonávať všetky majetkové práva k Dielam bez akéhokoľvek obmedzenia. Poskytovateľ ďalej vyhlasuje, že vytvorením Diel a poskytnutím licencie k Dielam podľa tejto Zmluvy neporušuje práva tretích osôb, ani všeobecne záväzné právne predpisy a nie je mu známe, že by plnením tejto Zmluvy k takémuto porušeniu mohlo dôjsť.
2. Nadobúdateľ je povinný nakladať s Dielami tak, aby primerane zabezpečil jeho ochranu pred akoukoľvek nedovolenou zmenou alebo iným nedovoleným zásahom, ako aj pred



akýmkoľvek hanlivým nakladaním s Dielami, ktoré by malo za následok narušenie cti a dobrej povesti Poskytovateľa.

3. Nadobúdateľ je oprávnený bez predchádzajúceho súhlasu Poskytovateľa previesť všetky svoje práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy na inú fyzickú, alebo právnickú osobu, a to i za odplatu, pričom práva a povinnosti Poskytovateľa z tejto Zmluvy budú v plnom rozsahu trvať voči osobe, na ktorú Nadobúdateľ previedol svoje práva a povinnosti.
4. Zmluvné strany sú povinné vo vzájomných obchodných vzťahoch založených touto Zmluvou zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách ako je uvedené nižšie v tomto Článku.
5. Pre účely tejto Zmluvy pojem „dôverné informácie” znamená:
 - (a) všetky skutočnosti obchodnej, výrobnnej, technickej, finančnej alebo akejkoľvek inej povahy súvisiace s podnikom Poskytovateľa, ktoré majú skutočnú materiálnu alebo nemateriálnu hodnotu a nie sú v príslušných obchodných kruhoch, v ktorých Poskytovateľ pôsobí alebo bude pôsobiť, bežne dostupné a ktoré sú predmetom obchodného tajomstva podľa § 17 Obchodného zákonníka,
 - (b) všetky iné skutočnosti a informácie obchodnej, výrobnnej, technickej, finančnej alebo akejkoľvek inej povahy súvisiace s podnikom, podnikaním a výrobkami Poskytovateľa, ktoré nie sú predmetom obchodného tajomstva podľa § 17 Obchodného zákonníka, avšak podľa vôle Poskytovateľa majú byť utajené, vrátane všetkých obchodných záznamov, postupov, skutočností a informácií týkajúcich sa procesov, techník, vlastníckych a partnerských zmlúv, informácií o obchodných partneroch, dodávateľoch a zákazníkoch, výrobných plánoch, strategických plánoch, marketingových a predajných aktivitách a zámeroch a cenovej politike Poskytovateľa.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že informácie a dokumenty, ktoré sú vo všeobecnosti dostupné alebo prístupné verejnosti, alebo ktoré je Nadobúdateľ povinný sprístupniť kontrolným orgánom alebo ktoré je povinný zverejniť alebo sprístupniť podľa osobitného predpisu (zákon č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov), sa nepovažujú za dôverné informácie.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na celú dobu trvania majetkových práv k Dielam podľa príslušných právnych predpisov.
2. Ak nie je ustanovené inak, túto Zmluvu je možné ukončiť výlučne písomnou dohodou Zmluvných strán.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť deň po zverejnení podľa osobitného predpisu (zákon č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov). Poskytovateľ súhlasí s povinným zverejnením zmluvy v celom rozsahu.

4. Právne vzťahy Zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve, sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
5. Zmeny a doplnenia Zmluvy je možné vykonať len formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných Zmluvnými stranami na jednej listine, inak sú neplatné.
6. Ak niektoré ustanovenie tejto Zmluvy budú Zmluvné strany, súd alebo iné kompetentné orgány považovať za neplatné alebo nevymáhateľné, potom takéto ustanovenie bude neplatné iba v dotknutom a v najužšom možnom rozsahu, pričom jeho zvyšná časť, význam a dopady, ako aj ostatné ustanovenia tejto Zmluvy zostávajú v platnosti. Zmluvné strany budú v takom prípade postupovať tak, aby účel ustanovení považovaných za nevymáhateľné alebo neplatné bol v maximálnej možnej miere rešpektovaný a pre účastníkov právne záväzný vo forme umožňujúcej jeho právnou vymáhateľnosť.
7. Táto Zmluva je uzatvorená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých jedno vyhotovenie je určené pre Nadobúdateľa a jedno pre Poskytovateľa. Každá zo Zmluvných strán podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje prevzatie jedného vyhotovenia Zmluvy.

Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu pozorne prečítali, že jej text im je zrozumiteľný, jeho význam zrejмый a určitý a že Zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená pod nátlakom, v tiesni a ani za nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

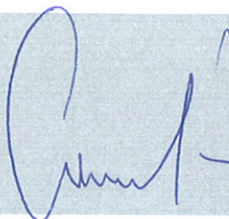
V Bratislave, dňa 17.12. 2013

Poskytovateľ



V Bratislave dňa 17. 12. 2013

Za nadobúdateľa



audio
AUDIO
VIZUÁLNY
FOND
Grösslingová 53, 811 09 Bratislava
IČO: 42 169 330